



舊金山國際新概念電影節

San Francisco International New Concept Film Festival

www.sfnewfilm.org

宗旨

美国旧金山国际新概念电影节(San Francisco International New Concept Film Festival), 是由美国联邦政府批准的501 (C) (3) 非营利组织电影节, 电影节与任何政治或宗教倾向无关。电影节创办以来为热爱电影制作的学术团体, 专业影视企业/机构, 独立制片团体, 个人, 新手以及在校学生提供了崭露头角, 发展新概念, 新思路的国际平台; 也为发现和甄选来自世界各地的潜在优秀电影后备人才, 提供了便利的自由交流渠道, 更好地为推动未来电影事业的蓬勃发展作出贡献。电影节以影会友, 相互交流, 为电影发展不断提供新鲜血液。

美国旧金山市是全世界电影和电视的重要发源地之一, 让来自世界各地的优秀电影人才一年一度聚会在此地, 为共同促进未来电影的新发展开拓思路与踊跃实践是本电影节的宗旨。

第六屆影展時間(2019) 2019年10月18日至28日。

頒獎禮時間: 2019年10月27日, 星期日下午2:00-5:00。

頒獎禮地點: Herbst Theater, 401 Van Ness Ave., San Francisco, CA 94102.

San Francisco International New Concept Film Festival

To encourage New Filmmakers

www.sfnewfilm.org

Mission:

San Francisco International New Concept Film Festival is a US government approved 501(C) (3) tax-exempt non-profit organization. We provide an international platform for all film lovers, professional filmmakers and film/media students who love filmmaking to stand out. Discover and select potential talents with new technique & skills, who demonstrate original concept and accelerate their development within the film industry. Encourage new filmmakers especially young and first-time filmmakers for their new productions. Encourage and celebrate original and insightful screenwriting and new ideas in film. Accept films in all categories and subject matter.

The 6th Festival Schedule: October 18, 2019 to October 28, 2019

Award Ceremony: October 27th, 2019, Sunday, 2:00 pm – 5:00 pm

Location: Herbst Theater, 401 Van Ness Ave., San Francisco, CA 94102.

舊金山國際新概念電影節百部影片參展盛典

美國舊金山國際新概念電影節今年將隆重舉辦第六屆。電影節已從世界各地的一百部報名影片中選擇了50部入圍參賽。第六屆電影節將於10月18日開幕，頒獎典禮將於10月27日，星期日下午在舊金山市中心著名的赫伯斯特大劇院盛大舉行。

美國舊金山國際新概念電影節 (San Francisco International New Concept Film Festival, 簡稱: SFNCFF, 網站: www.sfnewfilm.org), 是由美國聯邦政府批准的501(C)(3) 非盈利組織。創辦以來為熱愛電影製作的學術團體, 專業影視企業/機構, 獨立製片團體, 個人, 新手以及在校學生提供了嶄露頭角, 發展新概念, 新思路的國際平台; 也為發現和甄選來自世界各地的潛在優秀電影后備人才, 提供了便利的自由交流渠道, 更好地為推動未來電影事業的蓬勃發展作出貢獻。電影節以影會友, 相互交流, 為電影發展不斷提供新鮮血液。美國舊金山是全世界電影和電視的重要發源地之一, 讓來自世界各地的優秀電影人才一年一度聚會在此地, 為共同促進未來電影的新發展開拓思路與創作實踐是本電影節的宗旨。今年參賽的影片包括各種類型的長短片: 劇情片, 紀錄片, 實驗片, 動畫片, 廣告片, 電視片, 音樂片以及電影文學劇本單元。參賽影片資源越來越豐富, 國別也越來越廣泛。今年影片來自美國, 中國, 加拿大, 德國, 法國, 意大利, 奧地利, 瑞士, 西班牙, 馬耳他, 澳大利亞, 俄羅斯, 烏克蘭, 羅馬尼亞, 土耳其, 約旦, 伊朗, 南非, 巴西, 日本, 韓國, 印度, 越南, 柬埔寨等二十多個國家以及香港, 台灣地區。有各國著名導演與明星創作的電影, 同時有一大批年青的電影製作人才湧現出來。影片的質量逐年提高, 劇本創作的內容非常廣泛, 有戰爭片, 藝術片, 創業片, 愛情片, 科幻片, 醫學片, 驚悚片, 兒童教育片等。絕大部分的影片都有著正能量, 熱愛生活與生命, 積極向上。尤其振奮人心的是, 多部影片的導演, 編劇與製作人以及越南著名影歌星將現身參加電影節頒獎典禮。中國參賽的影片大部分反映了國家的發展與社會的新面貌。參賽的多部影片曾經在國際影展上獲獎。電影節評委會成員有資深的電影工作者, 製片人, 導演, 電影評論家, 音樂製作人; 還有電影學院, 多媒體學院及動畫學院的院長或教授, 也有媒體代表。尤其電影節得到了社區團體及政要的廣泛支持, 參加頒獎, 共襄盛舉。

今年電影節正式開幕前有著一系列的熱身活動: 八月份舉辦的影視音樂舞蹈時尚大賽盛況吸引了社會各界, 人才濟濟, 盛況空前。歌舞餐會於九月八日在廣大藝術愛好者的踴躍參與下圓滿結束。歡迎大家踴躍參加電影節一系列活動:

10月18日星期五下午1:00-5:00, 10月24日星期四下午4:00-7:00, 10月28日星期一下午1:00-5:00多部獲獎影片展映, 導演與觀眾見面。以上三日活動免費對公眾開放。地址: 舊金山市總圖書館, Koret Auditorium, 100 Larkin St.,

San Francisco, CA 94102.

10月27日星期日下午2:00-3:00, 紅地毯儀式; 3:00-5:00, 電影節頒獎典禮暨歌舞演出。晚上6:00-9:00, 酒會, 與電影人互動。

地址: Herbst Theater - War Memorial,

401 Van Ness Ave., San Francisco, CA 94102。



K. Howell—Honorable Chair, Director of Film Judge Committee

Keith Howell has been an editor/publisher in United Kingdom, Hong Kong, Japan and United States. He has been involved with magazines in science (Physics Teacher, Technical Education, Oceans), travel (Hong Kong Guide, Sawasdee), fashion (SF Moda), environment and culture (Whale, Pacific Discovery, California Wild, Napa Valley) and has contributed articles to many more. His publications have won many awards, including Best West Coast Mzine (Oceans). He is the author of East Asia Guide and Brush of the Cat. Howell has been a consultant and lead judge with the selection committee for the San Francisco International Ocean Film Festival. He is also a world traveler, often learning the culture by working as an English teacher in many of the countries he visits. He has a Master's degree from Edinburgh University.

旧金山国际新概念电影节2016大会名誉主席，评委会主任

Keith Howell 长期担任旧金山国际海洋电影节评选委员会的顾问和首席评委。他是一个享誉英国、香港、日本和美国的编辑和出版人。他一直与下列杂志有合作：涉及科学类《物理老师》，《技术教育》，《海洋》，旅游类《香港指南》，《Sawasdee》，时尚类（《SF Moda》），环境和文化类（《鲸鱼》，《太平洋的发现》，《加利福尼亚野生动物》），《纳帕山谷》，并且发表了更多的论着。他的出版物赢得了许多奖项，包括最佳的西海岸杂志《Oceans海洋》。他是《东亚指南》和《猫刷》的作者。他还一直是旧金山国际海洋电影节评选委员会的顾问和首席评委。他也是一个周游世界的旅行家，经常作为英语教师在他访问的许多国家学习不同的文化。他的硕士学位在爱丁堡大学获得。



Joanna Zhang - Founder and Chair, Producer, Artistic Director, Film Director

Graduated from Academy of Art University with MFA Degree of Motion Pictures and Television in Directing Major as well as from Lincoln University with MBA Degree in International Business Administration, Joanna is the president of American Art Institute_www.aaius.org and the Founder & president of San Francisco International New Concept Film Festival_www.sfnewfilm.org.

Directed, written and produced many short films: "Chinese American", "Robber", "Sweet Kiss" and "Beautiful Face", etc. "Chinese American", "Sweet Kiss" won Best Short-Film, Best Leading Actress, Best Director and Best Producer Awards in several film festivals.

Executive producer and actress in numerous dramas, comedies and musical productions: Comedy "7-Star General", Black Humor "Yin and Yang", Musical "It is Too Much Trouble to Change Your Wife", Tragedy "New Blue and Black", Post Modern Black Humor "Secret Love on Peach Blossom Land" and Musical Drama "I Have a Date with Spring", etc.

Hold acting training programs for several years. Performances include famous classical drama clips "Thunderstorm", "Wild Field", etc.

She devotes the long-term dedication to several nonprofit organizations over the years.

張曉春 - 創會會長，大會主席，總策劃，藝術總監，電影導演。

舊金山國際新概念電影節創會主席，美國藝術學院院長。畢業於美國舊金山藝術大學研究生院電影學院導演專業，獲MFA 碩士學位及美國林肯大學國際貿易研究生院MBA碩士學位。現任美國藝術學院院長及舊金山國際新概念電影節創會主席。

編導及制作多部電影，其中短片《ABC》，《甜蜜的吻》，《美麗小佳》等榮獲美國數個國際電影節最佳電影短片獎及最佳女主角獎，最佳導演獎，最佳制作獎等。執行制作並演出大型舞台劇：喜劇《七星上將》，黑色幽默劇《陰錯陽差》，音樂輕喜劇《換個老婆太麻煩》，大型歷史悲劇《新藍與黑》，諷刺劇《稱心如意》，后現代黑色幽默劇《暗戀桃花源》，大型音樂話劇《我和春天有個約會》，現代話劇《搬遷》，時代話劇《喜福會》，《海外剩女》等等。舉辦多次話劇表演訓練班並排演經典話劇片斷《雷雨》，《原野》，《喜福會》及多部話劇小品。多年來長期奉獻於多個非盈利公益組織。

SAN FRANCISCO INTERNATIONAL NEW CONCEPT FILM FESTIVAL JUDGE COMMITTEE



Jeremiah Blmbaum, founder and CEO of San Francisco School of Digital Filmmaking. He has worked as a director, producer, screenwriter, editor and educator in filmmaking for over

twenty-four years. He is the President of Fog City Pictures, one of the most prolific feature film production companies in the San Francisco Bay Area.

舊金山數碼電子學院院長。filmschoolsf.com, 歷任導演, 製片人, 編劇, 剪輯師及教育家超過24年以上。他還是舊金山灣區最多產的電影公司之一“Fog City Pictures”霧城電影公司的總裁



Jonathan Fung
Dr. Jonathan Fung teaches film production and film theory classes at Santa Clara University in the San Francisco Bay

Area. He also serves on the Cinequest Film Festival jury and Windrider Bay Area Film Forum Steering committee. Fung is an accomplished filmmaker and video artist.

Jonathan 博士現任舊金山灣區聖塔克拉拉大學電影製片和電影理論教授。他曾擔任舊金山藝術大學電影學院副院長。他還是Cinequest電影節的評委以及Windrider灣區電影論壇指導委員會的成員。Fung先生是一位頗有成就的電影製片人與視頻藝術家。



Nicolas P. Villarreal
Nicolas is the Director of Visual Development college of academy of Art University. He has been working as a traditional animator, character designer, sculptor and Visual Development

artist for films and video games including Walt Disney Studios, Sony Computer Entertainment, Jim Henson Studios, Sega, Digital Domain and Amazon Studios among others. He has given presentations at Pixar Animation Studios, Stanford University and several universities in South America and Europe as well as a TEDx talk. Nicolas is the co-founder of Red Clover Studios.

Nicolas現任舊金山藝術大學視覺設計學院院長。他以傳統動畫設計師、人物設計師、雕刻家、視覺設計藝術家的角色為電影和視頻遊戲包括狄士尼、索尼、吉姆亨森工作室, 世嘉株式會社、數字領域、亞馬遜等公司工作。他曾在皮克斯動畫工作室, 斯坦福大學以及南美和歐洲的許多大學做Ted演講。他是紅三葉草動畫公司的聯合創始人。



Jan Yanehiro co-hosted Evening Magazine, a pioneering television program in San Francisco that ran for 15 years on CBS5. In search of a good story, she bungee jumped, sky dived and climbed a frozen waterfall in Colorado. Currently,

she is the Founding Director of the School of Communications and Media Technologies at the Academy of Art University in San Francisco. She has hosted 6 documentaries on the internment of Japanese Americans and has won several awards including an Emmy, the Eleanor Roosevelt Humanitarian Award and the Girl Scout's Woman of Distinction. She serves on Kristi Yamaguchi's Always Dream Foundation and the SF-Osaka Sister City Association.

Sean Au - 歐志州 舊金山新概念國際電影節評委



歐志洲是KTSF 26台新聞部的資深記者、週末新聞監製/主播和《電影試片室》單元的長期影評。之前他在新加坡電視台擔任時事節目導播和記者工作，也是新傳媒電視發展全日廣播的亞洲新聞台時的主要記者。歐志洲主要採訪罪犯和法庭新聞，也報導了東南亞對抗國際恐怖的新聞。他之後在中國北京，山東，新疆，廣州和香港為國家地理協會頻道和Discovery紀錄片頻道拍攝紀錄片。

歐志洲從小就對電影有濃厚的興趣。在新加坡的義安理工學院學習電影和音響製作。之後，再修讀大眾傳播，畢業於澳洲的RMIT大學。他創立的《電影試片室》影評單元，已經為灣區觀眾點評影片超過十年，也是全美具權威的

廣播影評人協會中的首位灣區亞裔影評。

Sean Au is a veteran reporter at KTSF Channel 26. Prior to joining KTSF, Sean has worked as an international television news reporter and producer for about 10 years. Most recently, he was part of a core group of reporters who helped MediaCorp News launched Channel NewsAsia, an English news channel based in Singapore. Sean was the crime and courts beat reporter and had covered Southeast Asia's efforts in the international war against terror. He later co-produced and co-directed documentaries in China's Beijing, Shandong, Guangdong, Xinjiang and Hong Kong for National Geographic Channel and Discovery Networks Asia. Sean graduated from Singapore's Ngee Ann Polytechnic's film program and obtained his Bachelor of Arts in Mass Communications with Australia's RMIT University.

Sean's "Screening Room" segment in the news program has been critiquing movies for Bay Area viewers since 2007. He is also the first Asian film critic from the Bay Area to be inducted into the prestigious Broadcast Film Critics' Association, Home of the Critics' Choice Awards.



王亦蛮，美国杜克大学电影媒体理论博士，现任加州大学圣克鲁兹分校电影数字媒体系艺术学院副教授。单人著作有《重写华语电影：透过好莱坞，上海，香港之三棱镜》（夏威夷大学出版社，2013）。在欧美英文电影媒体刊物发表多篇期刊论文及书籍章节。一级期刊论文可见Quarterly Review of Film and Video《电影评论研究季刊》，Film Quarterly《电影季刊》，Camera Obscura《照相暗盒：女性主义，文化与媒体研究》，Literature/Film Quarterly《文学/电影季刊》，Positions: East Asia Cultures Critique《位置：东亚文化批评》，Journal of Chinese Cinemas《华语电影研究》。最近的书籍章节代表作发表于：张英进，毕克伟编《日常影像：中国21世纪独立纪录片》

（2017），凯瑟琳·格鲁等编《新无声电影》（2015），玛莎·诺琴森编《王家卫读本》（2015），马修·约翰逊等编《中国的 I 一代：21世纪的电影与活动影像文化》（2014），珍妮佛·毕英等编《默片与空间政治》（2014），Audrey Yue 等编《华语语系电影》（2014），卡洛斯·若哈斯等编《华语电影牛津手册》（2013）。此外，在中国电影文学刊物，如《文艺研究》，《中国比较文学》，《影视文化》，《电影研究》发表中文论文多篇。

Yiman Wang is Associate Professor of Film & Digital Media at University of California, Santa Cruz. She is the author of *Remaking Chinese Cinema: Through the Prism of Shanghai, Hong Kong and Hollywood* (Honolulu, HI: University of Hawaii Press, 2013) and editor of the Asian Media special issue of *Feminist Media Histories* (forthcoming 2019).

She has published numerous articles on border-crossing stardom, transnational Chinese cinema, Chinese documentaries, comedy and animation



JENNY XU: The Executive Vice President of San Francisco International New Concept Film Festival. The Vice President of American Art Institute and Head of AAI choir. The Music Triad Combination is One of in Founders.

徐蘭英：舊金山國際新概念電影節常務副會長兼管財政。現任美國藝術學院(AAI)副院長兼學院合唱團團長。是音樂三和弦創辦人之一。

Shelley Lee: Vice President 李一冰：副會長

Shelley Lee 李一冰，劍橋旅遊公司總裁，舊金山國際新概念電影協會副會長，2011年的鑽石旗袍皇后，中美文化藝術協會名譽會長。第八、第九、第十屆、第十一屆旗袍皇后比賽的大會主席和共同主席。

Founder of CambridgeTravel & Tours, VP of San Francisco International New Concept Film Festival. Honorable President of American Chinese Cultural and Arts Association, 2011 Diamond Qipao Queen Chair Person of 2015 -2018 Qipao Queen Contest.



Larry Zhang: Vice President in charge of film selection in China. Film, TV, Drama Star, a well-known theater director in the San Francisco Bay Area.

张磊：副会长，主管中国市场推荐选片。中美影视剧三栖明星，旧金山湾区知名舞台剧导演。



Elizabeth Nguyen_ Director of Public Relationship Elizabeth was born in Vietnam. In the early 1990s, she came to San Francisco and has been living here

since. Her professional backgrounds were in business management, banking and real estate investment. In the past years, she has been involved in independent film distribution. She is also actively involved in hosting and organizing fashion shows, beauty pageant competition shows, film festivals, professional business mixers, charity and fundraising events, along with community and traditional cultural events. Her current career is in real estate sale transactions for commercial, residential properties in San Francisco and throughout the Bay Area for over 15 years.

It is her pleasure to serve as a Public Relation Representative for the American Art Institute, organizing the 4th San Francisco International New Concept Film Festival.



Jade Park_ SFNCFF Director of Marketing 赛伊国际集团总裁，公司专注于企业家培训、组织及推广各类商业活动、商务接待，致力于为中国政府、高新科技开发区及创业公司提供与硅谷对接的桥梁，构建优质中美商务关系。

President of Sayee International Group Inc. USArt Travel. The training and travel agency for Chinese Government Officials and Business Executives.

舊金山國際新概念電影節榮譽共同主席



Kenneth Siu 蕭昆錫

舊金山國際新概念電影節榮譽共同主席，美國中山總商會第一常務副會長，美國中山隆都同善堂副主席。

Co-chair, SFINCFF, 1st Executive VP of American Zhongshan Association of Commerce. VP of Tung Sen Benevolent Association.

Ms. Elizabeth Nguyen's passion is in independent film making and distribution. She also actively hosts and organizes fashion shows, beauty pageant contests, competition shows, professional business mixers, charity and fundraising events, along with community and traditional cultural shows. Her current career is in real estate services for commercial and residential properties in San Francisco and the Bay Area for over 15 years.



It has been her honor to serve as Director of Public Relation for the American Art Institute, organizing the 6th San Francisco International New Concept Film Festival.



Peihong Yan, 2017年度國際中華魅力大賽第一公主；現任美亞婦聯文化促進會會長、Future World Pictures 影藝娛樂有限公司聯合創辦人、灣區知名華語歌手。自從移民到美國三藩市後，一直努力參加各種培訓學習，更快地適應美國社會的生活。日常熱衷組織和參與各類社區公益事業，經常出錢出力參與學校、社區的義務工作。常常被邀到各種場合參與演出，積累和具備豐富的舞臺經驗。



Kitty Li

舊金山國際新概念電影節共同主席，建發石材公司總裁。
Co-Chair of SFINCFF.
President of Granite Expo.



May Zhang 張春梅
舊金山國際電影節榮譽共同主席，德群海鮮酒家總裁。

舊金山國際新概念電影節慈善大使



中華慧妍總會會長
前駐美中華總會館通事
楊瑞明



慈善大使-雷華欽伉儷。
駐美中華總會館前總董。
環球高級建材公司總裁。



慈善大使 - 侯秀琴-海外炎
黃子孫拜祖大典組委會秘書
長，河南同鄉會會長。



President of America Asia Invest-
ment Inc.
President of Free Franchise Inc.
Co-Chairperson of Chinese Real
Estate Association of America
Foundation
Co-founder and Past President of
Chinese Consolidated Women's

Association.

Past President of San Francisco Chinatown Lion's Club
Past President of American Chinese Cultural and Art As-
sociation.



國際名媛慈善聯盟會
執行主席 賈惠君

手工水餃之國 **新鮮**
喜獲2012百里挑一



初嚐花旗參水餃，給我「初戀」的感覺

品嚐水餃香
正所謂「秋傷肺，冬生病」...隨著秋季的到來，人們對肺的滋補不容忽視。根據「花旗參」入肺經，花旗參有補肺養陰的作用。如果身體出現了口乾舌燥、肝火旺盛或者睡眠不足，服用花旗參能夠具有寧神益智，調理脾胃，消除疲勞，清熱降火，調節免疫力，6大健康好處！
“水餃之國”秋冬送溫暖。推出香醇濃郁的“花旗參水餃”系列，好讓客戶感受花旗參對滋補養生的各項優點。
歡迎來到水餃之國共享品嚐。

晨醒早餐，天天供應，豆漿油條，現烤現炸

花旗參，香菜豬肉，酸菜豬肉，紅/白蘿蔔豬肉，紅/白蘿蔔羊肉，芹菜羊肉，西湖羊肉，西芹牛肉，菠菜蝦，魚肉餃，西湖黃瓜，韭菜雞蛋和韭菜蝦餃。

電話:415-566-6143 (水餃之國堂食店)
1713 Taraval St. (27 Ave & 28 Ave) San Francisco, CA 94116

電話:415-665-6617 (水餃之國外賣店)
2048 Taraval St. San Francisco, CA 94116



张慈 **May May Miller** 新概念電影節對外聯絡主任。美国华裔著名作家、纪录片制作人。张慈于1988年参与拍摄了中国第一部独立纪录片《流浪北京》。2015年由张慈执导的纪录片《哀牢山的信仰》荣获旧金山“世界独立电影节 TWIFF” 最佳家庭故事奖 (The Best Family Story Award)。《硅谷中国人》获2017年旧金山国际新概念电影节 San Francisco International New Concept Film Festival “最佳科技类纪录片” 奖。

Zhang Ci (May May Miller) is a well-known American Chinese writer and documentary producer. In 1988, Zhang Ci participated in the filming of China's first independent documentary "Bumming in Beijing". In 2015, Zhang Ci's documentary film "Faith in Ailao Mountain" won the Best Family Story Award at the TWIFF - World Independent Film Festival in San Francisco. In 2017, her film "Silicon Valley Chinese" won the "Best Silicon Valley Documentary" award at the San Francisco International New Concept Film Festival.



藝術顧問吳魯生 Artistic
Consultant

吳魯生先生畢業於上海戲劇學院表演系、來美前任中國電影藝術家協會會員、上海電視藝術家協會會員、中國電影表演藝術學會常務理事。上海電影製片廠

演員劇團團長。在電影、電視劇、話劇中擔任主要演員。並在翻譯片、擔任配音工作。來美後經常參加各社團文藝活動。



宋敏_旧金山国际新概念电影节中国市场负责人。



Cheerlie Chim 泰哥_詹子垒_娱乐顾问 Entertainment Promoter



Jiawei Liu_SFNCFF Preliminary Judge 劉錄璋_2019初評評委

劉錄璋：上海戲劇學院戲劇表演專業學士，莫斯科國立藝術大學戲劇導演專業碩士，美國舊金山藝術大學多媒體傳播專業碩士，索菲亞大學超人類心理學專業博士。

著作：《導表演語言訓練》，新疆美術攝影出版社出版；《On The Stage》，又美國Visuals Press出版。導演作品《聖人孔子》，原著：張廣天；《蒼蠅》，原著：薩特；編劇、導演話劇《搬遷Moving》《At The playground》。主演話劇作品《復活》、《原罪》、《雷雨》、《暗戀桃花源》、《天堂的風鈴》、《牛虻》、《打野鴨》、《仲夏夜之夢》、《哈姆雷特》、《奧賽羅》、《麥克白》、《武林外傳》。導演紀錄片《The Making of Drama》參加2014年“舊金山國際新概念電影節”，榮獲紀錄片獎。

Jiawei Liu: A Chinese actor, director and author who have already got a Bachelor Degree of Drama Acting from Shanghai Theater Academy, a Master degree of theater directing from Moscow State University of Culture and Arts, a second Master Degree of Multimedia Communications from the academy of art university in San Francisco and now he is the Phd of the Transpersonal psychology program of Sofia University. Head of the center for the study of psychological drama at Sofia University. Director of the north California Chinese arts and drama association. Honorary President of the American statuette film festival. Consultant, Sunny's children drama performing arts group in the bay area.

Director of the documentary "The Making of Drama" which was participated in the 2014 "San Francisco International New Concept Film Festival" and won the documentary award.

舊金山國際新概念電影節音樂舞蹈評委會



Wilma Pang

彭德慧 Native American Chinese, 30 more years teaching as a vocal teacher. Retired Vocal Professor from Citi College of San Francisco. Founder of ABCT - A Better Chinatown Tomorrow focus on beautifying the neighborhood with music and performance on the streets of Chinatown. From alley to the park, you could see these musicians playing.

高曼华

著名旅美抒情花腔女高音歌唱家，声乐教育家。她声音甜美纯正，音域宽广，演艺精湛，具有丰富的表现力和强烈的感染力。上海音乐学院毕业，从师于著名音乐教育家周小燕教授。毕业后赴美留学深造，获美国波士顿大学授予艺术家证书。数十年的艺术生涯，高曼华获奖无数，在中国、美国、欧洲各地的国际声乐比赛中屡获殊荣。获美国海罗拉歌剧节声乐比赛大奖、北美歌剧演唱比赛第一名、史瓦巴科声乐比赛大奖、普瑞马拉比赛特别奖曾、上海白玉兰戏剧表演艺术主角奖、第八届中国艺术节个人表演文华大奖等。

高曼华现任上海音乐学院声乐系客座教授，华南理工大学艺术学院客座教授。



Manhua Gao

Famous lyric soprano singer, vocal educator. Her voice is sweet and pure, wide range, superb performance, rich expressiveness and strong appeal. Graduated from Shanghai Conservatory of Music and taught by Professor Zhou Xiaoyan-a famous music educator. After graduation she went to study in the United States and was awarded an artist undefined certificate from Boston University. After decades of artistic career, Manhua Gao has won numerous awards in international vocal competitions in China, the United States and Europe. Won the American Hailola Opera Festival Vocal Music Competition Award, North American Opera Singing Competition First Place, Swabako Vocal Music Competition Award, Primara Competition Special Award, Shanghai White Magnolia Drama Performing Arts Actor Award, The Eighth China Art Festival Individual Performance Wenhua Award and so on. Manhua Gao is a visiting professor in the Department of Vocal Music, Shanghai Conservatory of Music, and a visiting professor of School of Arts, South China University of Technology.



刘兴久：国家一级演员，中国舞蹈家协会会员，原沈阳歌舞团主要演员。纳入《中国当代名人录》《沈阳文化志》。50多年的舞台生涯，成功塑造了60多个舞台人物形象。主演了舞剧《小刀会》《丝路花雨》《白毛女》《西迁之歌》《月牙五更》等。并获得中央文化部舞台艺术最高奖—第二届文华个人表演奖、五个一工程奖、新剧目奖。1998年以杰出人才全家移民美国加州。创办了《美光艺术育儿》，并在多家艺术团体和舞蹈学院担任主演和教员。主演了多部舞台剧、舞剧、影视、小品和京剧等。纳入了《美国创业爸爸90位》一书中；美国华人舞蹈家协会颁发“杰出贡献奖”；联合国教科文组织舞蹈委员会2018年世界舞蹈日聘为“舞蹈梦想大使”称号。



SFNCFF影视音乐作曲大赛评委主任：何晓明 美华艺术家协会会长。
 学历：武汉音乐学院作曲，指挥（本科），英国威尔士音乐戏剧学院指挥专业（研究生）
 从1976年至今四十多年的艺术生涯中，
 指挥：原湖南广播电视乐团指挥，作曲。现任：矽谷青年交响乐团（Silicom Valley Youth Orchestra）；Sophora Orchestra；加州国乐团指挥。
 导演：曾担任三届湾区华人大型国庆晚会《中国之夜》总导演。
 评审工作：中央电视台CCTC青年歌手大奖赛海外赛区以及CCTV民乐大奖赛海外赛区评委工作。

创作：湾区32台电视专题片《硅谷女性》主题曲及音乐，歌曲《中华魂》，以及改编的大型合唱《今天是你的生日》登上了CCTV《同一首歌一走进美国》的舞台。

现继续从事音乐制作和教学工作。

2017 SFNCFF Music Composition Committee Judge. Mr. Xiao Ming He, a music director, conductor, composer who earned his Masters degree in conducting from Welsh College of Music and Drama, U.K and his B.A. in composition and conductor from National Wuhan Academy of Music P.R China. Currently, he is a member of 'Music Teachers' Association of California' and 'Chinese Music Teacher Association of Northern California'. Now he is a music director and conductor of the 'California Chinese Orchestra', 'Antaris Orchestra', 'Silicon Valley Youth Orchestra' and 'Sophora Youth Chamber Orchestra'. He was a Principal Conductor and Composer at the Hunan Radio & Television Orchestra in China.



廖琦玉-中国云南省民族艺术研究院、云南艺术学院文华学院、云南师范大学商学院艺术学院声乐教授歌唱家/中国赴印度访问学者/中国赴法国歌剧表演艺术访问学者。

Lilian Liao

Professor of Vocal Music at Yunnan National Arts Research, Yunnan Province, China; Wenhua Institute of Yunnan Academy of Arts; School of Arts at Yunnan Normal University. Vocal Music Artist and Chinese visiting scholar to India; Chinese visiting scholar of French opera performing arts to France.



Yuanfei Jiang: Secretary General of Chinese market responsible for the liaison between the Chinese film submitter and SFNCFF film festival. 江遠飛：中國市場秘書長。負責中國地區參賽人與電影節的聯絡與送片。



潘芳芳：電影節音樂作曲大賽評委會主任。全球傑出華人藝術家協會會長。

黃旭：電影節音樂作曲大賽評委

中央音乐学院硕士毕业、湾区乐手协会董事成员、中国电子音乐作曲协会成



舊金山國際新概念電影節頒獎嘉賓



ALEXANDER WONG

Composer for Film / Television / Multimedia

| www.alexwongmusic.com |

黃偉恆_作曲家_電影作曲評委

Alexander Wong actively composes for film, television, and multimedia with projects spanning San Francisco, Los Angeles, New York, Taipei, Beijing and Shanghai. His music is featured in short films (animation and live action), advertisements (products and services), promotional marketing videos, and a variety of web content. He also has several works in progress for choir and live orchestra, and his music has been performed in concert as well.

Recently, Alex just completed work composing the score for a new Taiwanese drama series: “Green Door”, starring famous Taiwanese singer Jam Hsiao. Jam Hsiao also sings the End Credits song that Alex wrote for the series. Alex served as both Lead Composer and Music Supervisor on the project, which aired on Taiwanese television in 2019 and is also available on Netflix globally in over 190 countries. He also composed the score for the short film “Shotgun”, which has recently garnered much acclaim in the film festival circuit. It was nominated for “Best Comedy Short” and “Best Actress in a Short” at the Twin Tiers International Film Festival, and won “Best Production” at the Madrid Film Festival in New Mexico.

Alex studied music theory at The Juilliard School of Music, film scoring at UCLA, and holds a Master of Music in Music Technology from New York University with an emphasis in Scoring for Film and Multimedia. He taught music and audio production, sound design, and film scoring at Taiwan's renowned Shih Hsin University while also managing their on-campus Recording Studio. In addition, Alex teaches private lessons at his personal music studio. Occasionally, Alex holds workshops and seminars on the subjects of Film Music, and Composing Music for Media for aspiring students.

黃偉恆是一位集作曲，多媒體配樂，及音樂教育於一身的音樂家。偉恆積極創作電影，電視和多媒體配樂，客戶遍布美國舊金山，洛杉磯，紐約，台北，北京和上海各地。他已發表的作品曾在短片（動畫和真人短片），廣告（產品和服務），宣傳營銷視頻和各種網絡內容播出。黃偉恆目前正在為合唱團和現場管弦樂隊製作多部作品，他的作品曾在音樂會上發表。

黃偉恆最近剛剛完成了一部新的台灣電視劇「魂囚西門」的配樂製作，此劇由台灣著名歌手蕭敬騰主演，蕭敬騰並將主唱由黃偉恆作曲的片尾曲。偉恆擔任該部電視劇的首席作曲家和音樂總監。「魂囚西門」已在2019年初於台灣“公視主頻”電視台和Netflix全球90多個國家播出。黃偉恆還為短片“Shotgun”創作音樂，該片最近在電影節巡迴賽中獲得了很多好評，它在Twin Tiers國際電影節上被提名為“最佳喜劇短片”和“最佳短片女演員”獎，並在新墨西哥州馬德里電影節上獲得“最佳製作”獎。

黃偉恆曾在紐約的茱莉亞音樂學院學習音樂理論，在加州大學洛杉磯分校學習電影配樂，紐約大學學習音樂科技，專注電影及多媒體音樂創作，並獲得紐約大學音樂科技碩士學位。他曾在台灣著名的世新大學教授電影音樂、錄音工程、音效設計、及音樂製作。除了教學之外，他也管理學校的專用錄音工作室。此外，黃偉恆還在他的個人音樂工作室教授課程。黃偉恆也不定期的為有抱負的學生舉辦有關電影音樂和媒體創作音樂主題的講座和研討會。

<https://m.youtube.com/watch?v=9YZdSwFFnfU&feature=youtu.be&from=singlemessage&isappinstall>
ed=0

Hollywood Special Quests 好萊塢頒獎嘉賓

Robbie Lee —Born in Southern California. Robbie obtained Great Great Grandmaster 10th Black belt Kenpo Karate Martial Arts field and his acting career very well known in the Hollywood industry, doing Martial Art and stuntman performer. He worked with famous actor such as Harrison Ford - raiders a lost art. Al Pacino - Starface. Van Damme - Death warrant. Will Smith - The Pursuit of Happiness. Johnny Depp - Pirates of Caribbean. Dead Man's Chest Michael Jackson - Black and white (Video short Native American Dancer as well as foreign film as Jurassic World & Apocalypto Anna TV serious, Prison Break role as a serial killer and a bodybuilder trained extensively and accepted to the 2020 Tokyo Japan Olympics .



Jennifer Anne Field - Actress, host, and beauty queen Jennifer Field hails from San Jose, California, and has a Bachelor's Degree in Theatre Arts from Santa Clara University. She holds the title of Miss Asian America 2006-2007, and is half Korean, half English-Irish-German. She was a series regular in the television pilot Web of Spies, the spinoff of Netflix's Granite Flats starring Christopher Lloyd, Parker Posey, and Cary Elwes. Other recent credits include co-starring in 9-1-1 on FOX and For The People on ABC. She has shot commercial campaigns for Target, Nissan, Honda, Samsung, 23andMe, Logitech, HP, Jinro Soju, and numerous other brands. For leisure, Jennifer enjoys reading, writing,

snowboarding, and spending time with her family and six year old son Abraham. An avid hiker, she annually vacations to one of the nation's beautiful National Parks. She has visited nearly every national park and monument in the western United States.



TIEN PHAM is an Actor and Producer from Los Angeles, California who has been involved in the entertainment industry for over twenty years.

Films, Television, Commercials, Documentaries, and Live Events, he is well-versed both in front and behind the scenes in the Hollywood and International.

A successful entrepreneur and business executive, Tien has launched his production company, LEGEND ARTIST ENTERTAINMENT. Currently he has developed and finished producing the psychological thriller feature film, "Desperate Waters", and is in development for a few productions including another American horror thriller feature film, "October", set for early 2020.

灣區著名主持人-Well-known MC in the Bay Area



MC: Sue Huang, MC, soprano, senior global tax manager at a high tech company; Successfully co-produced, co-MC, and performed in a concert "Starry Sky" in 2015; In 2016, performed in "Dream Trio" group and was the co-MC of "Night of China", the biggest annual gala performance in the Bay Area Chinese community.

黃姝, 女高音, 在硅谷一高科技公司管理全球稅務十六年。2015共同制作, 主持并参演了《今夜星辰》音乐会, 受到广泛好评。今年在大型音乐会上推出“梦幻三人组”重唱, 及在《中国之夜》中参加演出并担任主持。



MC: Paul Qian, Electrical Engineer, tenor. He performed as a leading singer in many programs including "The Same Song-Bay Area chapter" by CCTV. He was MC for 2016 Melody Chorus and The Night of China annual concert.

钱皓, 硅谷资深电子工程师, 湾区优秀抒情男高音。2009年曾在中央电视台《同一首歌-走进旧金山》任领唱。多次受邀参加湾区华人的各项大型演出。2015年5月作为策划, 导演之一成功举办了《今夜星辰》演唱会, 获得了一致好评。2016年成功主持旋歌合唱团年度音乐会和《中国之夜》的盛大演出。

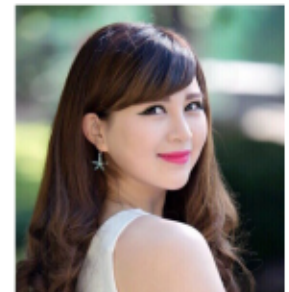
Jasmine Yang - 杨梓艺简介

Email: jasmineyang68@gmail.com

Jasmine Yang Bilingual (English/Chinese) MC, Master of Business Administration, Soprano singer. Jasmine had organized and hosted over 100 business events and holiday celebration events in San Francisco Bay Area in the past 6 years. Her rich experience in Customer/Client Relations, Marketing, eCommer-ce/Marketplace Administration/HR, and Operations make her not only a MC, A singer, but also a strategic business partner.

杨梓艺, 中英文双语主持人, 工商管理硕士学位, 女高音歌手。在美6年间组织和参与美国硅谷旧金山湾区各类商务会议, 文艺晚会活动数百场, 因其语言精练专业, 台风清新稳重, 外表青春靓丽, 以“人美声甜”的美誉深得业界认可和观众喜爱!

杨梓艺主持和参演经历及合作单位包括: 硅谷高创会, 美国浙江创新中心, 美国潮商会, 硅谷春晚, 中国驻旧金山领事馆年会和领事欢迎会, 戴玉强旧金山音乐会, 美国欣欣教育基金会慈善筹款晚会, 国际狮子会筹款晚会, 中美文化艺术交流协会, 美亚艺术协会, 中国高校联盟, 美国和谐之声艺术团, 北加州和平统一促进会, 星宇文化中心, 赤兔华盟, 旗风堂, 美国亚太公共事务联合会等。



劉一羽 - 主持人 - MC

年輕的資深主持人, 旧金山湾区资深地产经纪人, 博悦服务社创始人。

Daniel Liu - San Francisco Bay Area Real Estate Agent.

Owner and founder at Bow Joy Services.

2019 San Francisco International New Concept Film Festival Staff

舊金山國際新概念電影節工作人員表

General Producer, General Director: Joanna Zhang

總策劃，總製作，總導演：張曉春

Co-Producers : Jenny Xu, Shelley Lee

共同策劃，製作：徐蘭英，李一冰

MC: Sue Huang, Paul Qian, Jasmine Yang, Daniel Liu

主持人：黃姝，錢皓，楊梓藝，劉一羽

Artistic Consultant: Lusheng Wu **藝術顧問：**吳魯生

Technician Department (Videography, Editing): Jamly Yang, Cheerlie Chim

技術部（錄像，剪輯）：楊智慧，秦哥，Jeff Schneider

Graphic Design, Poster, Flyer and Brochure: Lydia Yeung, Congyu Zhu

海報，會刊設計：楊瑞明，朱叢雨

Photography: Zhitao Li, Cheerlie Chim, Jason Qin

攝影：黎志滔，秦哥，秦健植

Stage Manager: Wendy Lee, Sandy Wong

舞台總監：柯維玲，黃思樂

Lighting & Projector: Zane Jiang, Gexin Wang

燈光/投影總監：江政章，王革新

Music Technician: Victor Lock

音樂總監：Victor Lock

Stage & Lobby Setting: Leka Lee

會場佈置：李偉華

Public Relation: Linda Wu, Elizabeth Nguyen, Jade Park, May May Miller

公關，宣傳：Elizabeth Nguyen，冰清，張慈

Finance and Accounting: Jenny Xu **財務：**徐蘭英

Tickets: Jenny Xu, Shelley Lee **票務：**徐蘭英，李一冰

Front Desk Manager: Julie Qin, Cindy Wu

前台主任：秦麗珠，吳美容

Back Stage Manager 後台主任：高雲，Lilian Huang

Volunteers 義工：嚴麗璇，黃筱雅，尤國銘，譚仲明，胡慧，付云，文豔，Jasmine Yang, Coco Zhang, Esther Tsui, Birong Zhang, Leah Li, Carrie Fu, Julie Pan, Sandy Su, Hui Chen, Peihong Yan, Rebecca Huang, Ron Lee, Henry Him, Edward Fung, JianQQiang Chen, Ellen Yu, Ava Sun, Ken and Annie Dare, George Lee。

**特別感謝所有慈善團體與個人對我們非盈利組織的大力支持！
衷心感謝所有義工朋友們的無私奉獻！**

2019 San Francisco International New Concept Film Festival Celebration Performance

3:00 pm – 5:30 pm

Performances among the Award Delivery

- 1. Fashion Show: Fantasy Castle 时尚秀：梦幻城堡**
 Performer: ChuChu Style 表演团队：楚楚时尚
 Director: Veronica Zhang 导演：张楚曼
 Fashion Models 模特：张楚曼, 陈晓, 李晔, 黃薇安, 冯弈, 宋斌, 朱晔, 那坤, 刘淑云, 孫裕惠, 李凤瑜, 李墨, 凌咏梅, 鲁晓玲, 顾怡菁
 《楚楚时尚》团队介绍：
创办人：张楚曼小姐。原中国新丝路模特经纪公司，以及美国Look Model Agency著名模特。成立于2016年，“楚楚时尚”致力于模特培训，时装秀表演，以及活动策划。自创办以来，张楚曼小姐以点石成金的美誉，训练培养出了多名专业及业余模特。经过楚楚时尚培训的模特，气质出众，台风靓丽。于此同时，楚楚时尚在湾区首创了以“快时尚”为主的表演风格，以专业的表演，简约现代的服装造型活跃于湾区各大舞台。楚楚时尚的独特风格，改变了湾区的时尚版图，引领着湾区时尚界的表演风潮，已经成为湾区最靓丽的一道风景线。
- 2. Contemporary Dance: Trecho (Greek; “We Run”) 现代舞**
 Performer: City College of San Francisco, Department of Dance
 旧金山市立大学舞蹈队表演
 Choreography by: Paula Plessas-Hall
 Music: 2 Chellos
 Costumes: Sally Magnuson
 Dancers 舞者: Liz Allen, Zari Avenetti, Ali Burt, Kristen Gearheart, Aliaksandra Holub Fillistovich, Jerrica Labian, Sallly Magnuson, Eva Menegaz, Sahley Stagliano, Gabby Teodora, Anna Voloshko
- 3. Fashion Walk: Eastern Charm 秀與舞：東方神韻**
 Performer: 冰冰佳麗薈 BingBing Performing Group
 創作指导老师：趙燕, Shelley Lee(李一冰)
 Performers/演员名單: Joanna Jia, Esther Liu, Sophie Lee, Annie Xiao, Dee Chen, June Wong, Shelley Lee

4. **Choir: "Swallow Flying To South" & "The Moon Represents My Heart"**

男女混聲合唱電影歌曲: "燕南飛" & "月亮代表我的心"

Performers: American Art Institute Choir 美國藝術學院合唱團

演唱者: 徐蘭英、胡慧、黃曉雅、嚴麗璇、何嘉倫、Lisa、張瑞蓮、吳賽英、付雲、尤國民、譚仲明、伍焯明、李景開、文逸斌、Piter Lee、Jake chan.

5. **Chinese Classic Dance: "Love From Thousand Hands" 中国古典舞: 《千手大爱》**

Performer: Jane Huang Dance Academy 美国琼雅舞蹈艺术学院

中国古典舞《千手大爱》是由美国琼雅舞蹈艺术学院院长黄琼Jane Huang 精心编排, 由湾区著名国际童星美禧卓安Michelle Ahl 担任领舞, 舞蹈的核心思想是: 只要你的心是善良的, 就会有一千只手来帮助你! 同样, 只要你的心是善良的, 你也会伸出一千只手去帮助别人! 抬起那低垂的头, 伸出那灵动的手, 我就是天使, 感谢你, 让我们感悟什么是大爱无形, 润物无声。

Choreographer & Instructor: 编舞及指导老师: Jane Huang 黄琼

Lead dancer 领舞: Michelle Ahl 美禧卓安

Dancers 舞者:

- | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| 1、刘嘉馨 Emma Liu, | 2、邵欣坪 Irene Shao, | 3、魏汇颖 Vivienne Wuisan, |
| 4、周萝莉 Lori Zhou, | 5、徐嘉煜 Dora Xu, | 6、王乐仪 Chloe Wang, |
| 7、杨馨雅 Lyra Yang, | 8、张雨晴 Eva Zhang, | 9、欧阳菲菲 Fay Ouyang, |
| 10、史薇薇 Victoria Shi, | 11、邵欣 Joanne Shao, | 12、张紫萱 Alice Zhang, |
| 13、董小穗 Michelle Dong, | 14、黄曦滢 Caileigh Wong, | 15、付饶 Laurie Fu |

6. **Duet Singing "Dein ist mein ganzes Herz" ("You are my heart's delight")
_from Operette "Land of Smile" by Franz Lehár**

男女声二重唱 "你是我的最爱"

Singers 演唱者: Sue Huang 黄姝, Paul Qian 钱皓

7. **Modern Dance: "Let' s go to the Movies" 现代舞蹈**

Performer: City College of San Francisco, Department of Dance

旧金山市立大学舞蹈队表演

Choreography by: Paula Plessas-Hall

Musical Arrangement: George Georges

Costume and Prop Design: Sally Magnuson

Costume Associate: Liz Allen

Music: Alfred Newman, Jasmine Chen

Song: "Waiting For Your Return" of the film "Crazy Rich Asians" (Original Motion Picture Soundtrack)

Dancers: Liz Allen, Zari Avenetti, Ali Burt, Kristen Gearheart, Aliaksandra Holub Fillis toovich, Jerrica Labian, Sally Magnuson, Eva Menegaz, Sahley Stagliano, Gabby Teodora, Anna Voloshko